

Déli Hírlap

Redacția și administrația:
TIMIȘOARA, I., Piața Brătianu No. 3.
Telefon: 28—10.

GAZETA MAGHIARILOR
DIN BANAT

Nr. cererii de insc. în Reg. publ. per 954—1008.
Trib. Timișoara.

Redactor resp.: Dr. VARNAY ELEMÉR

Elavult gazdasági törvények

Hiába köszöntött be a tavasz, nem vagyunk igazi tavaszi hangulatban. Ellenkezőleg, újabb gondokat hozott számunkra ennek a bájos idénynek beköszöntése, amely azelőtt örömet, felfrissülést, megacélozott új életkedvet jelentett még a legzordabb lelkületű emberek számára is. Ezidén csüggeteg hangulatban fogadjuk a tavaszt, egykedvűen vesszük tudomásul, hogy megérkeztek a gólyák és a fecskék és eszünkagában sincsen, hogy új tavaszi öltönyünk gomblyukába tűzzük az illatos első ibolyát. Ama számtalan érvek közepette, amelyek ezt a ridegen elutasító magatartást indokolják, természetesen nagy szerepet játszik azon szürke tárgyi körülmény is, hogy nincsen új tavaszi ruhánk, amelybe a kikelet bájos, illatozó jelképét betűzhetnénk. Sőt, nemcsak, hogy tavaszi öltönyünk nincs, hanem a tavaszi kalapot, kezyút és mindama egyéb kellékeket is nélkülözzük, amelyekkel méltóan üdvözölhetnénk a természet feltámadását. Már pedig hócipőben és elfakult, kivedlett egyéb téli ruhákban nem lehet az évszakok hercegnőjét köszönteni.

Csüggetegen üdvözöljük tehát a tavaszt, amely csak a drágaság fokozódását jelenti minden vonalon, különösen a zöldségpiacon. Kétségbeesett háziasszonyok tudnának mesélni arról, akik elmondhatják, hogy ma a legközségesebb zöldség többbe kerül, mint azelőtt a válogatott üveghazi primőrök. Bizony, a drágaság egyre növekszik és annyira általános, hogy igen sokan lemondanak a törvényes értékmerőről, a pénzről, hogy inkább enivalót, ruhát, cipőt, természetbeli ellátást kapjanak helyette. Ime, itt a pillanat, amikor elérkeztünk a klasszikus nemzetgazdaságtanhoz, amelynek legfőbb bölcs megállapításai még halványan megrögződtek az emlékeztünkben. Milyen szépen mondja a pénzről, hogy a pénz törvényes csereeszköz és értékmérő, ugyancsak fizetési eszköz. De, hogy lehet fizetési eszköz, ha nincs, vagy olyan kis mértékben létezik, hogy nem lehet vele semilyen komolyabb vásárlást eszközölni? A társadalom legszélesebb kategóriái, munkások, polgárok, hivatalnokok, tanárok, orvosok és még egy sereg más hivatásbeliek, nem tudják jövedelmüket abban az arányban sokszorozni, ahogyan az élet drágul. És ha tudnák is, ezzel csak a drágulás ütemét emelnék.

Rettenetes örvény tátong a kevés pénz és a drága árú két szikiaköve között és a sóhajok hídja, amely ezt a két fogalmat összeköti, egyre jobban kinyúlik, eiszelcsedik. Mi történik itt tulajdonképpen? Hogy a pénz elvesztette második tulajdonságát is, csereeszközi jellegét? Csak annak van igazi, gondtalan életlehetősége, aki valószínűleg megfogható javakkal, árukkal rendelkezik. Aki cipőt árul, az vehet magának vásznat, szövetet, húst, teát, csokoládét, gyógyszert életstandardjának minden sérelme nélkül, mert módja van magát megfelelően kárpótolni. És viszont, akinek vászna van, az hasonlóképpen kiegyenlít. De mit tegyenek azok, akiknek nincs árujuk? Aki az élet összes vonatkozásaiban kizárólag mint fogyasztók jelentkeznek? Munkások, hivatalnokok és a többiek, akik csak a munkaerejüket bocsátják áruba? Háromszor annyi pénzt kellene szerezniük, többszörös munkát és munkaidőt kellene áldozniuk, hogy a pénz és az árú érték között mutatkozó különbséget áthidalják. De ez legtöbbször már azért is lehetetlen, mert a munkakalkalmak elhatároltak és kötöttek.

Igy csak egy következtethet be a logika kérelmetlen törvényei szerint. Hogy a fogyasztók mindjobban elsorvadnak, elszegényednek, proletári sorsba süllyednek. Hogy lehet ezen segíteni? Gyakorlati, konkrét megoldás nehéz, mert ennek a kérdésnek komplexuma igen bonyolult és átszőtt. Általánosságban azonban megállapíthat-

Harcias határozatot hozott a szövetségesek főhaditanácsa Jövő héten összehívják a birodalmi gyűlést

A Rador hírszolgálati ügynökség jelentései

Londonból jelentik: Csütörtökön megtartották az angol-francia főhaditanács ülését. Franciaországot Reynaud miniszterelnök, Gamelin tábornok és Darlin képviselte, míg Angliát Chamberlain, Halifax lord, Churchill, Stanley és Kingsley-Wood. A hivatalos jelentés megállapítja, hogy az angol miniszterelnök meglegedését fejezte ki, hogy módjában állt első alkalommal üdvözölni Reynaud miniszterelnököt. A főhaditanács áttekintette a legutóbbi tanácskozás óta a hadi helyzetben beállott fejleményeket és döntéseket hozott a cselekvés módja tekintetében. Végül a két kormány a következő nyilatkozatban állapodott meg:

— Az angol, francia és északírországi kormány kölcsönösen kötelezi magát, hogy a jelenlegi hábo-

rúban közös megállapodást kivéve se nem tárgyal, se fegyverszünetet, vagy békeszerződést nem köt. A békefeltételekről nem tárgyalnak, míg teljes meg egyezést nem értek el ama feltételek tekintetében, amelyek szükségesek mindnyájuk biztonsága hatálya és tartós szavatolására. Végül kötelezik magukat, hogy a béke megkötése után minden téren fenntartják a cselekvés egységét és más nemzetek támogatásával olyan nemzetközi rendet építenek fel, amely biztosítja a népek szabadságát, a törvények tiszteletét és az európai béke fenntartását.

Párisból jelentik: Daladier nem vehetett részt a csütörtökön Londonban megtartott legfőbb haditanács ülésen, mert lábsérüléséből még nem gyógyult fel teljesen.

Németország bekerítését határozta a főhaditanács

Londonból jelentik: A legfelsőbb haditanács ülésén elsősorban

Németország bekerítésének és a blokád megszigorításának problémáját tárgyalták meg.

Megállapítható, hogy a szövetségesek ellenőrzése eddig nem volt olyan szigorú, mint ahogyan azt elhatározták, de nem azért, mert hiányoztak az ehhez szükséges eszközök, hanem, mert bizonyos határozatokat hajtottak végre, amelyek célja az volt, hogy a semleges országok forgalmát lehetőleg ne gátolják. Magától értetődő, hogy a szövetségesek nem akarnak olyan akciót, amely a semlegesek ellen irányul. Francia és angol részről emlékeztetnek arra, hogy a cél mindig ugyanaz marad: Németország legyőzése. Kétségtelenül megállapítható az is, hogy Németország ismert módszerei útján bizonyos semleges országoknál segítségre talált, azt azonban nem kívánhatja senki Angliától és Franciaországtól, hogy passzivitással segítse elő Németország elállítását a semleges országok részéről. A német haditengerészet és légerő a legnagyobb terrort fejtik ki a semlegesekkel szemben, mert így akarják elvágni Anglia kereskedelmi utait. A szövetségesek terveit azonban nem ilyen kegyetlenek és ebben foglalhatók össze:

a blokád megszigorítása és földrajzi kiterjesztése,

A szövetségesek a Maginot-vonal megtámadására számítanak

Londonból jelentik: Az angol sajtó örömmel üdvözi a szövetséges kormányok azon elhatározását, hogy a háborút a végső győzelemig folytatják és biztosítják az igazságos békét. A Daily Telegraph an-

ami azt jelenti, hogy Németországnak kifelé vezető kereskedelmi útjait fogják elvágni. Németország elszigetelésének tengerészeti problémája megoldást nyert és most e kérdésnek szárazföldi részét vették vizsgálat tárgyává. Bizonyos, hogy fontos határozatokat is hoztak e tekintetben, mert ezzel áll összefüggésben a balkáni országokban működő angol követek meghallgatása.

A német-orosz összeköttetést is vizsgálat tárgyává tették, éppúgy, mint a semleges országok kereskedelmi árucseréjét a német birodalommal. A szövetségesek természetesen igyekeznek meggátolni a Németországgal való árucserét és az erre vonatkozó intézkedéseket a földrajzi helyzetre való tekintettel és a várható kockázatok figyelembevételével teszik majd meg. Tekintettel lesznek azonban a Balkán-államok különleges helyzetére, figyelembe veszik az Oroszországot Németországgal összekötő pontokat és a Szovjet kiterjedését. A szövetségeseknek nem célja végeredményben komplikációkat előidézni, de ha a háború következtében ilyesmi is előfordulna, úgy senki sem fog ingadozni, hogy szembeszálljon az eseményekkel. A katonai főparancsnokok jelenléte a legfelsőbb haditanács ülésén igazolja, hogy ennek a problémának minden harcászati kilátását is figyelembe vették.

nak a meggyőződésének ad kifejezést, hogy a szövetségesek minden eshetőségre felkészültek és minden eshetőségre tudnak felelni.

A lap azokat a lehetőségeket is számbaveszi, a

uk, hogy csak akkor fog visszatérni a nemzet-ellátás általános kibékítő rendje, ha a nemzetközi jog alapvető törvényei újból érvényesülni fognak. Ha a pénz ismét igazi csereeszköz lesz és értékmérő. Az árú értékét pedig majd ismét főleg az határozza meg, hogy mennyi munka

fekszik benne és nem lesz korlátlan a vállalkozási nyereség. Mindenkinek joga van, hogy munkája fejében emberileg élhessen. Lehetetlen állapot tehát az, hogy akik csupán a testi, vagy szellemi munkájukat adják, borsón térdepeljenek. (F)

NATHA HÜLÉS • GRIPPA ANTINEURALGIC JAWOL DOBOZ 3 TABLETTÁVAL

melyeket Németország vehetne igénybe a háború fokozására.

A lap szerint lehetséges, hogy Németország erős légi tevékenységet fejthet ki és erőteljes bombázás alá veheti az angol hadihajókat. Ugyancsak elképzelhető, hogy Németország az eddiginél erőteljesebb harcot indít és valószínű lehet az is, hogy támadást indít a Maginot-vonal ellen. Nem lehetetlen az sem, hogy

a németek a Maginot-vonal megkerülésével igyekeznek támadást indítani Franciaország ellen.

A lap — cikke végén — azt hangsúlyozza, hogy mindezek a körülmények figyelembevételével is, a szövetségesek nyugodtan néznek szemben a jövővel, mert semmi sem éri őket váratlanul és mindenre felkészültek.

A CSÜTÖRTÖKI HATÁROZAT MINDEN BÉKEREMÉNYT ELOSZLAT

Rómából jelentik: Az olasz sajtó feltűnő beál-

A jövő héten Hitler nagy beszédet tart

Berlinből jelentik: Külföldi körökben híre jár, hogy legközelebb összehívják a német birodalmi gyűlést, amelyen Hitler birodalmi vezér nagyobb beszédet mond. Allítólag már a jövő héten sor kerül a birodalmi gyűlés összehívására.

A francia kormány is hazahívta a délkeleti követeket

Londonból jelentik: A délkelet-európai angol diplomaták hazarendelésével kapcsolatban a Times rámutat arra, hogy ezzel csaknem egyidejűleg

Reynaud francia miniszterelnök és külügy-miniszter is jelentéstételre hazarendelt több francia követet.

A francia kormány — írja a lap —, élénk figyelemmel kíséri a németek gazdasági térnyerését a Balkánon és tudja, hogy Németországnak évekre menő nyert ügye van, ha ez a terv sikerül. A lap szerint egyik legfontosabb gazdasági szükségesség, hogy felvásárolják Németország elől mindazt, amit csak lehet.

A Daily Express szerint Anglia diplomáciai háborút indít Németország ellen a Balkánon.

DIPLOMÁCIAI AKCIÓ A DÉLKELETEN

Londonból jelentik: Az angol lapok első oldalon feltűnő beállításban közlik le azt a hírt, amely a délkelet-európai angol követek és az ankarai nagykövet londoni tanácskozásának jelentőségét méltatja. A küszöbön álló tanácskozásokat úgy tekintik, mint az első nagyobb jelentőségű diplomáciai akciót, amely a szárazföldön indul meg Németország gazdasági bekerítésére. A Daily Express szerint Anglia diplomáciai háborút akar indítani Németország balkáni térhódítása ellen: A Daily Telegraph azt írja, hogy legfőbb ideje annak, hogy a szövetségesek megtegyék ebben az irányban is a szükséges lépéseket Németország ellen.

Kopenhágából jelentik: A stockholmi, kopenhágai és oslói angol követeket Londonba rendelték. Az illetők már el is utaztak az angol fővárosba.

„AZ ÉSZAKI TENGERI BLOKÁD — HAD-ÜZENET A SEMLEGESÉK ELLEN”

Berlinből jelentik: A német sajtó továbbra is nagy felháborodással tárgyalja a semlegesség állandó megsértését, amelyet Franciaország és Anglia saját lapjaiknak beismerése alapján elhatározott. A Deutsche Allgemeine Zeitung állítása szerint a nyugati hatalmaknak ez az elhatározása megfosztja őket az északi országokban levő csekély számú barátaiktól is. Most már látható, hogy Anglia a semleges országok partjai mentén kívánja a háborút folytatni és erőszakkal belevonja a háborúba azokat az államokat

litásban közli az angol—francia legfelsőbb haditanács által kiadott hivatalos közleményt, amelyet római politikai körökben úgy tekintenek, mint a szövetségesek szolidaritásának legnagyobb horderejű megnyilatkozását. Megállapítható ebből a közleményből, hogy a szövetségesek nem kezdenek semmiféle béketárgyalást ellenfelükkel. Olasz politikai körökben az a vélemény, hogy

Ilyen kijelentések megtételére nem került volna a sor, ha Welles Sumner európai körútján a béke leghalványabb reménye felmerült volna.

Mindebből az következik, hogy a szövetségeseknek meg kell hozni a döntést, mitől az ellenfelek annyira óvakodtak, hogy a háborút mielőbb befejezhessék. Angliának és Franciaországnak az az elhatározása, hogy nemcsak a háborúban, hanem azután is egyenesen akarnak eljárni, azt jelenti, hogy kiküszöböltek minden ellentétet az angol és francia háborús célok között.

is, amelyek ezt el akarták kerülni. A Hamburger Fremdenblatt szerint Franciaország és Anglia új magatartása nem egyéb, mint hadüzenet a semleges országok ellen. A lap hangsúlyozza, hogy Európa civilizációja forog kockán a nyugati hatalmak botrányos imperialista követelése miatt.

A SKANDINAV FÉLSZIGETEN SÚLYOS BONYODALMAKTÓL TARTANAK

Kopenhágából jelentik: A Stefani-iroda jelenti, hogy a Skandináv félszigeten nagy aggodalmat váltott ki az angol tengeralattjárók megjelenése a Skan-

dináv felségvizek környékén. Ugyancsak izgalmat keltett az a hír is, hogy Németország megtorló intézkedésekre készül az angolok eljárása miatt és attól tartanak, hogy ennek következtében súlyos bonyodalmak támadhatnak a Skandináv államok részére.

A Stefani-ügynökség jelentése szerint az a határozat, hogy a szövetségesek a norvég vizek semlegességét nem fogják tiszteletben tartani, mert a német hajók is a háború kezdete óta megsértik a norvég semlegességet, nagy izgalmat keltett. London és Páris folytonos felhívatalos közleményeinek az a célja, hogy

enyhítsék a határozathól folyó fejleményeket,

a norvég közvélemény azonban ennek ellenére súlyos következményektől tart.

TENGERI ÜTKÖZET KÉSZÜL A SKAGERRAKBAN

Londonból jelentik: A római rádió csütörtökön este azt a hírt közölte, hogy meg nem erősített jelentések szerint német hadihajók elindultak a wilhelmshafeni kikötőből, hogy harcba szálljanak az angol hadihajókkal, amelyek a forgalmat ellenőrzik. Ugyancsak a római rádió közlése szerint az északi vizeken tartózkodó német hajókat utasították, hogy fussanak be a legközelebbi kikötőbe.

AZ „U 21” NORVÉGIÁBAN MARAD

Berlinből jelentik: A német kormány oslói követe útján tiltakozást jelentett be az „U 21” német tengeralattjáró internálása miatt, de a norvég kormány a tiltakozást visszautasította.

MINDENNAPOS LETT A SEMLEGESSÉG MEGSÉRTÉSE

Kopenhágából jelentik: Laaland északnyugati része felett idegen repülőgépek zúgását figyelték meg. Több dán tengerparti városban németellenes röpcédulákat találtak. Ebből arra következtetnek, hogy ismét

angol repülőgépek haladtak el dán terület fölött.

A dán lapok megjegyzik, hogy a semlegesség megsértése most már mindennapos lett. A dán kormány a Jütland félszigeten tizenhárom nagy faállványt emel, amelyekre a dán színeket festik. Ezeket az állványokat ferdén helyezik el, hogy nagyobb magasságból is felismerhetők legyenek, éjjel pedig megvilágítják.

A holland kormány előterjesztést tett Londonnak annak az angol repülőgépek ügyében, a melyet csütörtökön Hollandiában lelőttek.

CHAMBERLAIN KEDDEN NYILATKOZIK A FŐHADITANÁCS HATÁROZATÁRÓL

Londonból jelentik: A Reuter ügynökség megértesíti azt a hírt, hogy Chamberlain kedden az alsóházban nyilatkozatot tesz az angol—francia legfelsőbb haditanács csütörtöki londoni ülésével kapcsolatban. Reynaud francia miniszterelnök — párisi jelentés szerint — pénteken délelőtt érkezett vissza és nyomban felkereste Lebrun köztársasági elnököt és hosszasan beszámolt a legfelsőbb haditanács határozatairól. (Rador.)

SCALA moziban ma és a következő napokon

BEAU GESTE

GARY COOPER **RAY MILLAND**
ROBERT PRESTON
BRIAN DONLEVY
SUSAN HAYWARD

A kék csillag című monumentális film

Welles Sumner másfélórás kihallgatása Rooseveltnél

Washingtonból jelentik: Alig hogy Welles Sumner megerkezett, rögtön jelentést tett Rooseveltnél köztársasági elnöknek. Welles jelentésével kapcsolatban a lapok közlik, hogy gyors békekötésre alig van kilátás. A külügyi államtitkár látogatásának eredményével teljesen meg vannak elégedve és kijelentette, hogy minden lehetőséget megadtak számára,

hogy konkrét értesüléseket szerezzen az európai fővárosokban. Welles Sumner csupán ezeket közölte útjával kapcsolatban az amerikai lapokkal és további felvilágosítások elől elzárkózott. Welles és Roosevelt között a megbeszélés másfél óráig tartott, de a tanácskozásról hivatalos jelentést nem adtak ki.

(Rador)

Románia falut épített Törökország elpusztult vidékén

Bucurestiből jelentik: A kormány pénteken Tarescu Gheorghe királyi tanácsos elnökletével minisztertanácsot tartott. A minisztertanács elfogadta azt a törvényjavaslatot, amelynek értelmében a román nép a török nép iránt érzett rokonszenvének kifejezésül egy török mintafalut épített a földrengés és más elemi csapások által sújtott török területen. A minisztertanács azután elhatározta, a katonai

összpontosításon lévők hozzátartozóinak nyújtandó segélyek arányát. A határozat értelmében április 1-től az arra rászorultak Bucurestiben 600, más törvényhozási joggal bíró városokban 500, megyeszékhelyeken 450, mezővárosokban 400, községekben pedig 300 lei havi segélyt kapnak. A minisztertanács ezután még több napirenden lévő ügyet intézett el.

Az Universul Teleki Pál gróf római látogatásáról

„A Tribunának adott nyilatkozat megnyugtató”

Bucurestiből jelentik: Az Universul vezető helyen foglalkozik Teleki Pál gróf magyar miniszterelnök római látogatásával és többek között ezeket írja:

— A Tribuna című olasz lapnak adott nyilatkozatában Teleki Pál gróf hangoztatta, hogy mindazok, akik római látogatásától szenzációkat várnak, kiábrándulnak. Akkor, amikor a szenzáció a nemzetközi élet minden megnyilvánulásában ott leskelődik, hasonló biztosíték

megnyugtatólag hat.

Ez egyébként a dolgok logikus folyamata is. A dunai probléma, valamint a magyar kérdés nem mai keletű. Húsz éve tart már és alapjában ma sem változott. A fasiszta politika törekvése az, hogy Délkelet Európában a békét fenntartsa. Az a tény, hogy a jelenlegi háború kitörésekor Olaszország kívül maradt a konfliktuson, jelentős mértékben hozzájárult ahhoz, hogy a Földközi tengeren, a Dunamedencében és a Balkánon a nyugalom megmaradjon. Azóta is Ciano gróf olasz külügyminiszter több alkalommal hangoztatta Olaszország békevágását és azt a célkitűzését, hogy a Balkánon a békét és a nyugalmat megerősítsék. Három hónap óta az olasz diplomácia azon fáradozik, hogy a különböző dunai és balkáni államokkal fennálló baráti kapcsolatait még jobban kimélyítse. Ezt a célt szolgálta Ciano gróf olasz külügyminiszter január 6-án és 7-én Velencében Csáky gróffal folytatott megbeszélése. Ezt a célt szolgálta az olasz—román baráti viszony kimélyítése, továbbá az 1937 március 25-én kötött olasz—jugoszláv egyezmény megkötése három éves fordulójának megünneplése, ezenkívül pedig az a magatar-

tás is, amelyet a belgrádi Balkánkonferencia iránt Olaszország tanúsított. Ezt követte a brenneri találkozó, míg végül mindezt most Teleki Pál gróf római látogatása egészíti ki, mely nemcsak mindezeknek logikus következménye, hanem bizonyítéka annak is, hogy Olaszország és Magyarország között 13 esztendeje barátság áll fenn.

— Teleki Pál gróf mostani római látogatása, mint azt a hivatalos jelentés is megállapította, annak érdekében történt, hogy a két ország közötti kapcsolatokat a jövőben még jobban kimélyítsék, építve, mint az a Harmadik Birodalom és Magyarország, vagy Olaszország és Jugoszlávia között történt.

A végcél természetesen az, hogy Olaszország és Magyarország érdekeit összhangba hozva a Dunamedencében és a Balkánon a békét megteremtsek.

Ez a béketörekvés komoly eredményeket mutathat fel, abban az esetben, ha mindenki tiszteletben tartja az itteni államok függetlenségét és területi sértetlenségét.



A svéd vasérc utja a Balti-tengeren át

Németország Vladivosztkon át importál kávé

Batáviából jelentik: A Reuter-iroda jelentése szerint a Nordmark nevű 7750 tonnás, valamint a Readsburg nevű 6200 tonnás és a Vogtland nevű 6600 tonnás német kereskedelmi hajók, amelyek a kikötőben kerestek menedéket, megtették az előkészületeket arra, hogy Vladivosztk felé folytassák útjukat. A hajókat átfestették. Másik tizennégy német hajó, amely Hollandiában van, ugyancsak hasonló vállalkozást szándékoznak végrehajtani.

Stockholmból jelentik: A skandináv országokban kifejezésre juttatták félelmüket azon bizonytalanság miatt, amelyek abból származhatnak, hogy a szövetségesek meggátolják a Németország szállítására vasércet eljuttatását a Harmadik Birodalom területére. Ugyancsak megállapítják, hogy ha a szövetségesek meggátolják,

hogy a vasércnek norvég vizeken jussanak Németországba, ez súlyos csapást jelentene a Harmadik Birodalomra.

Németország ebben az esetben meg kell várja, amíg a Balti-tengerről elolvad a jég, hogy ezen az útszakaszon szállíthassa a vasércet. A Balti-tengeren azonban egy hónapnál hamarabb nem olvad el a jég. Ezután is csak nagy kerülővel juthatnak el a német hajók Svédország legészakibb kikötőjébe szállítmányukért. Ezek az északi kikötők azonban egy évben mindössze öt hónapot szabadok.

Az északi kikötőkhöz azonban nagyon rossz a vasúti összeköttetés a bányákhoz, mert ezen az útszakaszon egyetlen keskenyvágású vasútvonal vezet.

(Rador)



A HABZÓ FOGPÉP

Nem süllyesztettek el az angolok német órhajót

Berlinből jelentik: A brit távirati ügynökség szerdán azt a fantasztikus hírt közölte, hogy angol repülőgépek elsüllyesztettek egy német órhajót. A támadás négy hajó ellen irányult, a légelhárító ágyúk élénk tüzeleése közben és az angolok által ledobott bombák az egyik hajó fedélzetén robbantak és ez a hajó később elsüllyedt. A németek vizsgálata megállapította, hogy egyetlen órhajót sem süllyesztettek el, ellenben több angol repülőgép semleges halászhajók fölé repült el. Valószínű tehát, hogy ezeket a fegyvertelen semleges hajókat támadták meg az angolok.

(Rador)

Lezuhant egy német bombavetőgép

Párisból jelentik: Egy Dornier 17-es gyártmányú német bombavető repülőgép szerencsétlenség következtében csütörtökön délután Északfranciaországban lezuhant. A repülőgépen helyet foglaló személyzet meghalt.

(Rador.)

Az angol hadsereg eddigi vesztesége

Londonból jelentik: Az angol hadügyminisztérium hivatalosan közli, hogy a háború kitörése óta összesen 700 tényleges államánbeli tiszt és közlegény vesztette életét. Az egészségügyi egységek vesztesége 11 ember.

(Rador.)

Corso mozi

Ma és minden nap bemutatásra kerül az év legizgalmasabb filmje, amelyen King Henry, a kiváló rendező, négy éven át dolgozott

A világ végén

(STANLEY és LIVINGSTONE)



A főszerepekben Spencer Tracy, továbbá Nancy Kelly és Richard Greene
Paramount-híradó

Előkelő délszláv küldöttség érkezett Romániába a román-jugoszláv kereskedelmi kamara megalakulására

Románia és Jugoszlávia kereskedelmi kapcsolatainak megerősítése és a közgazdasági vonatkozások kölcsönös megszilárdítása érdekében alakult meg néhány hét előtt Belgrádban a jugoszláv-román kereskedelmi kamara és ugyanezzel a rendeltetéssel valósul meg holnap, vasárnap Bucurestiben a román-jugoszláv kereskedelmi kamara. Mindkét ország mértékadó kereskedelmi tényezőinek lelkes találkozója adja meg a megalakulás jelentőségét és ünnepélyességét. Eöbbe az ünnepi aktusba belekapcsolódik Timisoara (Temesvár) városa is, amely pénteken este rövid ideig vendégül látta a Jugoszláviából érkezett előkelő küldöttséget és a hatóságok képviselői, valamint a kereskedelmi élet reprezentánsai méltó fogadtatásban részesítették a Belgrádból jött vendégeket. A timisoarai (temesvári) tartózkodás ideje alatt a vendéglátó házigazda szerepét figyelmes körültekintéssel az itteni kereskedelmi és iparkamara vezetősége látta el. Már tegnap reggel Bucurestiből városunkba érkeztek a jugoszláv küldöttség élé Lucasievici, a külügyminisztériumi követségi tanácsos, Cranga Horia mérnök Bucuresti fővárosi képviselőjében és Jipa Vasile, a bucurestii kereskedelmi és iparkamara titkára.

A JUGOSZLAV KÜLDÖTTSEG TAGJAI

A harmincnyele tagból álló impozáns jugoszláv küldöttséget Andreu Ivan dr. belgrádi kereskedelmi és iparügyi miniszter vezeti és abban helyet foglalnak a jugoszláv közgazdasági élet, a kereskedelem és ipar kimagasló előkelőségei. A delegáció tagjai ezek: Mihailovics Dragoslav dr. belgrádi miniszteri igazgató, Malinar Angelko, belgrádi miniszteri igazgató, Djuricsics D. belgrádi főpolgármester, Brankovics D., a jugoszláv-román kereskedelmi kamara elnöke, Kosztics Nemania belgrádi kereskedelmi és iparkamara titkára, Milosevics Liubisa mérnök, a kereskedelmi kommissziók testületének elnöke, Georgevics Zsivoin egyetemi tanár, Blagoevics Viand ügyvéd, Vágó Iván dr. vállalati igazgató, Boziskovics Sándor, a jugoszláv bankok szövetségének igazgatója, Vasziljevics mérnök, egyetemi tanár, Rifatz Alfréd, a Stella-gyár igazgatója, Mirkovics doktor egyetemi tanár, Marinovics A. belgrádi nagyiparos, Ljubiszavljevics Koszta, a jugoszláv nemzeti bank deviza-igazgatója, Sahovics dr. egyetemi tanár, Milics Milan főkonzul, Trifunovics Liubisa ügyvéd, Bora Djorics, a belgrádi kereskedelmi és iparkamara tagja, Mesics Zsivoin, a hajózási társaságok szövetségének elnöke, Pavlovics István volt miniszter, kereskedelmi kamarai megbízott, Boskovics István dr., a román-jugoszláv társaság tagja, Barich József legfelső bírósági alelnök, Stoianovics Boriszlav kereskedelmi kamarai megbízott, Sieniczvy Draguljov kamarai tag, Maronics Voja kereskedelmi kamarai elnök, Jovics Nedelko kereskedelmi társulati elnök, Kuliner Jovan újvidéki kamarai elnök, Hinics Dusan kamarai elnök, Malics Dragoljub kamarai elnök, Schmidt Ferenc, a Standard Oil igazgatója, Vaischenger Mihály mérnök, a bányászati minisztérium delegátusa, Stojanovics Miklós, a serajevói kamarai elnöke, Andreu pénzügyminiszteri titkár, Radulovics hírlapíró és Mihalsics pénzügyminiszteri igazgató.

FOGADTATÁS A HATÁRON

A küldöttség pénteken este érkezett meg Jimbolián (Zsombolyán) keresztül Romániába és már a határállomáson impozáns fogadtatásban volt része. Timisoaráról (Temesvárról) Popovici Virgil ezredes-prefektus, Goraneanu ítélőtáblai főügyész, Giuraneanu Eduard kereskedelmi és iparkamara elnök, Tieranu Emil dr. alpolgármester a vendégek elé utaztak Jimboliáig (Zsombolyáig) és ott szívélyesen üdvözölték a küldöttséget. A fogadtatás a román-jugoszláv barátság őszinte megnyilatkozása volt. Ezután a vendégek folytatták útjukat Timisoarára (Temesvárra), ahová este 9 óra 36 perckor érkeztek meg. A gyönyörűen feldíszített állomáson ugyancsak lelkes fogadtatás várta a vendégeket, a hatóságok képviselői, a kereskedelmi kamara tagjai és nagyszámú közönség részéről. Marta Aleandru dr. királyi helytartó, Ciupe Gheorghe dr. vezértitkár és Baran Coriolan dr. főpolgármester mondtak meglehetősen üdvözlést, majd Fratila Ion kamarai főtitkár, a timisoarai (temesvári) fogadtatás egyik főrendezője, megvendégelte a küldöttség tagjait. Az idő rövidségére való tekintettel — a vonat csak tíz percig maradt az állomáson — vacsoráról nem lehetett szó, hanem a küldöttség minden egyes tagja rendki-

vül ízletes, finom imbisz-csomagot kapott. Lelkes hangulatban teltek el a percek a vonat indulásáig, a jugoszláv vendégeket láthatóan kellemesen lepte meg és őszinte örömmel és köszönettel vették a szívélyes fogadtatást, majd tíz órakor egy miniszteri kocsin és vasúti szalónkocsikban folytatták útjukat Bucurestibe, ahova szombaton délelőtt tíz órakor érkeznek meg. A román-jugoszláv kereskedelmi kamara megalakulásának ünnepségei három napig tartanak.

A KAMARA MEGALAKULÁSÁNAK ÜNNEPSÉGEI

A timisoarai (temesvári) kereskedelmi és iparkamara részéről Besa Cornel mérnök, kamarai alelnök vesz részt a fővárosi fogadtatáson. A pályaudvaron Christu I. külkereskedelmi miniszter üdvözlöi Andreu jugoszláv minisztert és a küldöttséget. Utána Dombrowski V. tábornok, Bucuresti főpolgármestere mond üdvözlő beszédet. A román-jugoszláv kereskedelmi kamara ünnepélyes megalakulása vasárnap délelőtt tíz órakor megy végbe rendkívül díszes külsőségek között és a megnyitó beszédet Penescu-Kertsch mérnök, a bucurestii román-jugoszláv kereskedelmi kamara elnöke mondja. A jugoszláv vendégek három napon át maradnak Romániában és ezen idő alatt a legváltozatosabb program gondoskodik a hivatalos megalakulás ténye mellett szórakoztatásokról, estélyek, hangversenyek, futballmérkőzés, ünnepi vacsorák és kirándulások rendezésével. A vendégek kedden délelőtt hagyják el Bucurestit és a Simplonnal visszatérnek Belgrádba.

Djuricsics D. volt jugoszláv miniszter, Belgrád főpolgármestere, a timisoarai (temesvári) megérkezés után városunkban maradt és egy napig itt tartózkodik. Megtekinti városunk nevezetességeit, felkeresi a hatóságokat és szombaton este utazik Bucurestibe, az ünnepélyes megalakulásra.

Mozi

A kék csillag

A Scala mozi nagyfilmje

Óriási sikerrel mutatták be a Scala mozgóban A kék csillag című nagyfilmet. A Paramount-gyár remeke megérdemli ezt a jelzőt, mert semilyen áldozatot nem kímélt, hogy minél élményszerűbb élvezettel szolgáljon a közönségnek. A kék csillag cselekménye az idegen légióval foglalkozik, ott szolgáló három testvérnek megpróbáltatásait tárja elénk, akik alapjában véve sokkal derekabb emberek, semhogy megérdemelnék, hogy gyilkosokkal és súlyos bűnözőkkel éljenek együtt. Ők azonban hősiességgel viselik sorsukat és végül visszanyerik méltó helyüket a polgári életben. A főszerepeket a legnagyobb filmművészek játsszák. Gary Cooper, Ray Milland és Róbert Preston alakítják a három testvér figuráját, hatalmas jellemző erővel. A női szerepet a bűbájos Suzan Hayward játssza elragadó élményszerűséggel. A rendezés pompás és újszerű. A képek eredeti afrikai felvételek alapján készültek, érdekes, nagyszerű messzi tájak vetülnek elénk. A közönség megtöltötte a Scala nézőterét a bemutató előadás alkalmával és a további előadások iránt is fokozott érdeklődés mutatkozik.

A világ végén

A Corso mozi kulturfilmje

Világ végén, — ez a címe annak a filmnek, amelyet a Corso mozgóban élményszerű sikerrel bemutatott és amelyet mindenkinek meg kell nézni, aki tiszteli a kulturális haladást és az emberiség nagy vívmányait. Stanley az egyik hőse ennek a filmnek, akit a múlt század közepén a Newyork Herald szerkesztősége a Keletafrikában elkallódott Livingstone felkutatására küldött, a másik hős pedig maga Livingstone, aki mondhatatlan szenvedések közepette hatolt el a rejtélyes Tanganyika-tóig, hogy az emberiség számára, nemismert föld határait kitégítse. Határtalanul izgalmas, lélegzetfójtóan érdekes ez a darab, amelynek kidolgozásán legsötétebb Afrikában négy évig dolgozott King Henry, a kiváló és végtelenül vakmerő amerikai rendező. A dzsungel táru fel előttünk minden veszedelmével. Titokzatos betegségek tizedelik az expedíciót, oroszlanok és más vérszomjas ragadozók támadják meg a tábor, krokodilusok ólálkodnak a folyópartokon, vad bennszü-

A siker egyik legfontosabb tényezője az egészség

Mindannak dacára, hogy ez köztudomású dolog és hogy a gyomornak tevékenysége révén nagy fontosságot kell tulajdonítani, senki sem fordít kellő gondot szervezetünk eme részére.

Mérték nélkül nyelünk le mindent és minden órában. Ezért nem létezik ember, aki egy bizonyos kor elérése után ne panaszkodna gyomor-fájdalmakról és zavarokról. Gyomrunkkal szembeni visszaélésünk elkerülhetetlen eredményei a gyomorbetegségek és mindenféle bántalmak.

A modern orvostudomány sikertelenül felfedezte egy olyan gyógyszert, amelynek az a nagyértékű tulajdonsága, hogy a legmakacsabb, 10—15 éves gyomor- és bélbetegséget, valamint vese-, epe- és májbetegedést rövid kúra után tökéletesen kigyógyít. A világhírű amerikai GASTRO-D. készítményről van szó, amely minden országban kipróbálva lévén, milliónyi embert gyógyított meg, miáltal valóságos áldást jelent az emberiség számára.

A „GASTRO-D.” kapható gyógyszerárakban és drogériákban, vagy postán megrendelhető 150 lei utánvét mellett Császár E. gyógyszerárakban, Bucuresti, Calea Victoriei 124.

löttek szórják az előhaladókra mérgezett nyilaikat, de végül Stanley mégis megtalálja Livingstone-t. Az emberi kitartás, az emberi ismeretszomjuság valószínű hősközlőteménye ez a páratlan áldozatkészséggel készült film, amelynek vezető szerepeit Spencer Tracy, Nancy Kelly és Richard Greene játsszák halhatlan élethűséggel. A legmagasabb kultúrterjesztésű csodálatos film, amely joggal tarthat igényt arra a páratlan érdeklődésre, amelyet a közönség tanúsít.

MŰSOR:

Szombat, március 30.

APOLLÓ: Éjféle riadó (német film)
CAPITOL: Lányok veszélyben (francia film)
CORSO: A világ végén (angol film)
SCALA: A kék csillag (angol film)



Lányok veszélyben

Érdekes cselekményű francia film a mai generáció életéből. — Főszereplők: Micheline Presle, Marcelle Chantal, Jacqueline Delubac. — Rendezte: G. W. Pabst.

APOLLÓ mozi

Éjféle riadó

Izgalmas küzdelmek a vámpírok és az alkoholcsempészek között. — Szereplők: Gustav Fröhlich — Kristen Heiberg

Teleki gróf magyar miniszterelnök elutazott Rómából

Rómából jelentik: Teleki Pál gróf magyar miniszterelnök tegnap este 11 óra 49 perckor kíséretével együtt elhagyta az olasz fővárost. Búcsúztatására megjelent a pályaudvaron gróf Ciano külügyminiszter is. Teleki útját Triestben megszakítja.

(Rador)

Hatezer mázsa fém gyűjt össze Németországban

Berlinből jelentik: A hadfelszerelés céljaira indított fémgyűjtés a NTI jelentése szerint már eddig is meglepően jó eredményt mutat fel. Eddig ugyanis hatezer mázsnál nagyobb mennyiségű rezet, bronzot, fémdrótot gyűjtöttek össze.

(Rador)

Az Indiai kongresszus Anglia ellen

Amszterdamból jelentik: Pandit Nehru, az indiai kongresszusi párt vezére táviratot intézett Londonba az Indiai Ligához és közölte, hogy a kongresszusi párt véglegesen leszögezte álláspontját a háborúval kapcsolatban. A távirat szerint a párt teljesen szakít Anglia bel- és külpolitikájával és a továbbiakról Gandhi dönt.

(Rador)

Laval lesz a római francia nagykövet

Berlinből jelentik: Berlini politikai körökben nagy érdeklődéssel fogadták azt a hírt, hogy a francia kormány esetleg Laval volt miniszterelnököt nevezi ki római francia nagykövetnek.

(Rador)

Eljárás indul Beck és Rydz Smigly ellen

Milánóból jelentik: Az olasz lapok jelentése szerint a Franciaországban székelő lengyel kormány elhatározta, hogy vizsgálatot indít Rydz Smigly volt lengyel tábornagy, Beck volt külügyminiszter, Skadkovszky tábornok és több társuk ellen és felelősségre vonják őket a vesztes háborúért.

(Rador)

Lengyel összeesküvés Vlnában

Berlinből jelentik: Vlnában az utóbbi időben súlyos politikai összeesküvést fedeztek fel, a melyeknek tettesei törvénytelen lengyel szervezetek tagjai voltak. Egy lengyel diákot már agyonlőttek és három lengyelt letartóztattak.

(Rador)

Hitler kitüntette Czvetkovics jugoszláv miniszterelnöktől

Belgrádból jelentik: Czvetkovics miniszterelnök ma fogadta a belgrádi német követet, aki ez alkalommal átadta a Hitler által adományozott német Sas-rend első osztályát.

(Rador)

A szovjet főtanács ülése

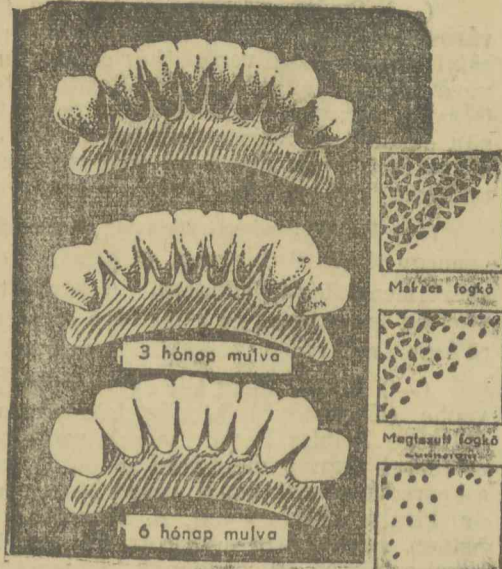
Moszkvából jelentik: Pénteken délután a Kremlben megtartották a szovjet főtanácsának ülését. A kormány páholyában Molotovval az élen megjelentek a szovjet kormány tagjai. Napirendül a következő pontokat fogadták el:

1. Jelentés a szovjetkormány külpolitikájáról.
2. A kareliai önkormányzati szovjet köztársaság átalakítása a szovjet unió kareliai finn szovjet-ségi köztársaságává.
3. Költségvetési előirányzat.
4. A legutóbbi ülésszak óta hozott törvények és rendeletek megerősítése.

(Rador)

A francia jobboldal az Olaszország-hoz való közeledés mellett

Genfben jelentik: Népszövetségi körökben nagy feltűnést keltett, hogy Surics párisi szovjet nagykövet visszahívásával kapcsolatban a Le Temps úgy ír a Szovjetunióról, mint Franciaország ellenségéről és nyomatékosan követeli a diplomáciai kapcsolat megszakítását. Ugyanekkor a francia jobboldali körök mindinkább sürgetik az Olaszország-hoz való közeledést.



A nagy tubus különösen kímélő

Ezért oly egyedülálló a KALODONT

Kalodont nemcsak széppé és fehérre varázsolja a fogakat — hanem rövid időn belül fogkömentessé is — és ezen mulik minden!

Mert Kalodont sulfurizín oleat-ot tartalmaz, mely azokat a szerves alkotórészeket oldja, melyek a fogkővet összetartják. A fogkő szétmállik és a tisztításnál fokozatosan eltűnik. Kalodont-nak ez az egyedülálló hatása tartja meg fogait erősnek és egészségesnek.

KALODONT fogkő ellen

A nagyvezérkar rendelete az állatok, kocsik, autók, kerékpárok rekvirálás alóli mentességéről

Bucurestiből jelentik: A nagyvezérkar 19. számú közleménye: Az igénybevett javak tulajdonosainak az alantiaikat hozzuk tudomására:

1. Az elrekvirált állatok, kocsik, lozszerszámok és kerékpárok tulajdonosai a rekvirálás alóli felmentésre vonatkozó kérvényeiket az illetékes hadkiegészítő parancsnoksághoz nyújtják be, ahol azokat a törvény új utasításainak figyelembevételével intézik el.
2. A gépjárműveknek rekvirálás alóli fel-

mentésére vonatkozó kérvényeket a területiális hadsereg illetékes parancsnokságaihoz kell benyújtani, ahol azokat a nagyvezérkar utasításai alapján intézik el.

3. A visszaszámaztatási kérvényeket a lehetőségek és a rendeletek figyelembevételével intézik el és közlik a féllal.

4. Minden ilyen természetű kérvényt április elsejéig fogad el a nagyvezérkar és a később beérkező kérvényekre nem ad választ.

Miniszteri rendelet sok nagykereskedői kategóriát kivont a bejelentési kötelezettség alól

Részletes utasítás az árukimutatások elkészítésére

Bucurestiből jelentik: A nemzetgazdasági miniszter rendelkezést adott ki, amelynek értelmében az alábbiak nem kötelesek a március negyedik törvényben előírt kimutatásokat beadni: Azon kisiparosok, akik legfeljebb 10 alkalmazottat foglalkoztatnak, kiesinybeni eladásal is foglalkozó nagykereskedők, azon ipari- és kereskedelmi vállalatok, amelyek állami monopóliumokat hoznak forgalomba, a sörgyárak és sörnagykereskedések, a sörélesztőgyárak, a bor- és pálinkanagykereskedők, szeszgyárak, a kenyéripari vállalatok, a csokoládé, cukorka, a mezőgazdasági és szőlészeti gyárak és nagykereskedések, szarvasmarha-hizlaldák és baromfitenyészetek, az ásványvíz, limonádé, és szőlővízgyárak, valamint nagykereskedések, a nyomdák, könyv- és lapkiadó vállalatok, könyvkereskedések, szén-, márvány- és kőbányák, villany- és gázipari vállalatok, temetkezési vállalatok, mesterséges virágkészítők, játékgárak, művészeti cikkekkel foglalkozó nagykereskedések,

szalaggyárak, ékszerészek, kalap-, kesztyű- és divatoikkgyárak.

A március negyedik törvény többi rendelkezései érvényben maradnak. Az ipari vállalatok a raktáraikban lévő árúk közül csak a nagykereskedelmi forgalomnak szánt árúkat jelentik be. A nyersanyagokat és a félgyártmányokat csoportonként és kategóriánként kilogram, méter, liter és darabonként kell feltüntetni aszerint, hogy milyen árukról van szó. Az árakat összesítve, globálisan, csoportonként kötelesek az érdekeltek feltüntetni. Azon kereskedők vagy ipari vállalkozók, akik fiókokkal is rendelkeznek, összesített kimutatást készítenek a fiókok és a központ árukészletéről. A kimutatásokat minden hónap tizedikéig kell beadni.

A nemzetgazdasági minisztérium felhívja az érdekeltek figyelmét arra, hogy a március negyedik áruk nem léphetők túl. A fenti rendelkezés betartására vonatkozólag megkezdtek az ellenőrzéseket.

Amerikai repülőgépszállítás a szövetségeseknek

Londonból jelentik: Brit politikai és katonai körökben meglepéssel fogadták az amerikai kongresszusnak azt a határozatát, amely felhatalmazza a kormányt, hogy annyi repülőgépet adjanak el Angliának, mint amennyit megrendel. Az ezzel kapcsolatos vitában az amerikai hadügyi államtitkár kijelentette, hogy az amerikai ipar legalább fél tucat olyan repülőgéptípust állít elő, amelyek mindegyike külön a legjobb európai gépeknél.

(Rador)



HIREK

MEGJELENÉS

Minden napon a vasárnapokat és ünnepnapokat követő napok kivételével.

ELŐFIZETÉSI ARAK:

BELFÖLDÖN:

Magánosoknak egy hónapra 70, negyedévre 200, félévre 400, egész évre 800 lei. Házhoz való kézbesítésért külön havi tíz lei. Nyugdíjasoknak, közalkalmazottaknak egy hónapra 60, negyedévre 180, félévre 350, egész évre 700 lei. Házhoz való kézbesítésért külön havi tíz lei. Hatóságoknak, közhivataloknak és közüzemeknek, gyáraknak és vállalatoknak egy évre 1.200 lei kézbesítéssel együtt.

KÜLFÖLDÖN

Egy hónapra 120, negyedévre 350, félévre 700, egész évre 1.400 lei.

TELEFON

13-10 és este 9 óra után 28-15.

SZERKESZTŐ:

Vuchetich Endre dr.

Agglegényadó

Reszketnek az agglegények, remegnek most a szegények, lúdbőröznek fenemód, azért, mert nincs feleségük, de van házi békességük, fizetnek most új adót.

Fülig tejjel volt életük, nem duruzsolt becses nejük, konyhapénzt nem keveselt, nem jajgatott új ruháért, új kalapért, új bundáért, és főleg nem feleselt.

Agglegények gyöngyölete, paradicsom szebb lehet-e? — bizony az most véget ér, mert nem kötött házasságot, azért most az állam sápot, megfelelő vámot kér.

A férjek a legényeket irigyelték is rengeteg, hej, mert azok szabadok, függetlenek, jól röhögnek, papucs alatt sose nyögnek, nem szolgák és nem rabok

Ezért a sok szabadságot, ezért a nagy boldogságot, dukál most az aggadó, fizessen csak, aki nőtlen, ki lumpolhat felelőtlen, ki kocsmában hangadó.

Sok férj bizony, hej, fizetne, legény újra ha lehetne, hej-haj, azt az áldóját, asszony nélkül, anyós nélkül adná akár duplán végül a legények adóját.

KORÓ PAL

(—) Arvizek meggyékben. Vármegyénk területén a két hét előtt fellépett árvíz összesen 101 ezer hold területet árasztott el. Az árvíz összesen százhárom község határában lépett fel. Ezek közül legsúlyosabban érintette a baj Valcani (Valkány) községet, amelynek határában 9000 holdat borított el az ár. Az elöntött határok nagy részéről a víz már visszahúzódott, de sok helyen jelentős területek még mindig víz alatt állanak.

(—) Fekete Vilmos dr. temetése. A rövid betegség után váratlanul elhalt Fekete Vilmos dr. ügyvéd temetése vasárnap délután egy órakor megy végbe a zsidó temető halotti csarnokából.

(—) Április 15-ig lehet a régi személyazonossági igazolványokat becsereélni. Az 1937 előtt kiállított személyazonossági igazolványok becsereélni a rendőrség épületének jobboldali földszintjén működő népesedési hivatal április 15-ig végzi. Ezt a határidőt többé már nem hosszabbítják meg és mindazok, akik április 15-ig nem váltanak lejárt igazolványuk helyett újat, megbüntetik.

(—) Elhunyt gyógyszerész. Szlavik János gyógyszerész (gyülvérszi) gyógyszerész, akit a Banatban sokan ismertek, ötvennégy éves korában meghalt. Halálát özvegye, született Schmidt Elvira, a fia, apósa és kiterjedt rokonság gyászolja. Holttestét Billéd községbe szállították és az ottani temetőben helyezték el a sírjukra.

(—) Resita (Resica) és Oravita (Oravica) városok költségvetése. Ciupe Gheorghe dr. királyi helytartósági vezértitkár és Murgu főszámvivő tegnap felülvizsgálták Resita (Resica) és Oravita (Oravica) városok új költségvetését. Resita évi költségvetését tizenhat és Oravita költségvetését nyolc millió lei végösszeggel a helytartóság jóváhagyta.

(—) Halálos baleset. Cristian Zsuzsánna, nyolcvannégy éves Peciu nou (Üpécsi) asszony fel akart menni háza padlására. A korhadt lépcsők azonban leszakadtak és a matróna olyan súlyos sérüléseket szenvedett, hogy rövidesen meghalt.

(—) Bolgár bírót kér egy község. Besenova veche (Óbessenyő) község lakosságának küldöttsége Telbisz Péter nyugalmazott tanító vezetésével tegnap megjelent előbb Popovici Virgil ezredes-prefektusnál, utána Marta Alexandru dr. királyi helytartónál. A küldöttség mindkét helyen emlékiratot nyújtott át. Utaltak arra, hogy a község lakosságának kilencvennyolc százaléka bolgár nemzetiségű és erre való tekintettel bolgár nemzetiségű bírót kinevezését kérték.

Száz meghűlés grippe
DIANA
bedörzsölés

(—) Nagy gabonaraktár épül városunkban. A város által a modosi híd és a közraktárak közötti területen adott tíz holdon a mezőgazdasági szövetkezet ötven millió lei költséggel hatalmas gabonaraktárt épít. A raktár, amely tízezer vagyon gabona befogadására alkalmas és teljesen modern berendezésű lesz, még a nyár folyamán elkészül és ősszel átadják rendeltetésének. A gazdák, akik ott gabonájukat beraktározzák, arra előleget is kaphatnak, amelyet a gabona későbbi eladásánál levonnak tőlük.

(—) Hét hónapi fogházra ítélték egy biciklitolvajt. Józsa János, aki kerékpárlopás miatt már ült a börtönben, az elmúlt év őszén a Preyer uccából ellopott egy biciklit. A kerékpárt Rausch Mátyás Szentandrei (szentandrási) lakosnak adta el 2000 leiert. A pénzből azonban csak ezeröttszáz leit kapott, míg az ötszáz leit akkor kapta volna meg, ha a biciklire vonatkozó engedélyt átadja. Rausch azonban hiába várta az engedélyt. Józsa helyett a csendőrök jöttek és őrizetbe vették Rauscht, mert azzal gyanúsították, hogy ő lopta el a kerékpárt. Józsa a járásbírósnak tegnap hét hónapi fogházra ítélték, Rausch Mátyást kétezer lei pénzbüntetéssel sújtották, de a büntetés végrehajtását felfüggesztették.

Gyomorajdalmok
rossz emésztés
gyomorégést
gyógyít
Bullrich-So

(—) A Rózsakertet megnyitják a közönség számára. A Rózsakertet, amely eddig egyesületi tulajdon volt, a város saját kezelésébe vette át és azt a tavasszal megnyitja a közönség számára. A Rózsakertben ezerhétszáz különböző rózsafaj van és ott a közönség számára pihenő padok is elhelyeznek. A város elhatározta, hogy a Rózsakert és a Bega közötti részen az iskolák számára fűvészkeretet létesít, ahol minden fát, virágot és növényt névtáblákkal látnak el. Az Eminescu-parkban a város ezeröttszáz fenyőfát ültet, a Doja-uccai Carmen Sylva parkban különböző fák és díszcserjék kerülnek ültetésre.

GYÓGYSZERTÁRAK ÉJSZAKAI SZOLGÁLATA

Szombaton, március 30-án a következő gyógyszerterek tartanak éjszakai szolgálatot:

Belvárosban az Alba Iulia uccában levő Kun gyógyszerter.

Gyárvárosban a Stefan cel Mare uccában levő Jahner R. gyógyszerter.

Erzsébetvárosban a Carol úton levő Maria gyógyszerter.

Józsefvárosban a Gen. Dragalina téren levő Craiciu gyógyszerter.

Mehalában a Corvin gyógyszerter és Újkisodán Panajoth Ernő gyógyszerterára állandó éjszakai szolgálatot tartanak.

Április márciusban

Március még nem mult el teljesen, de az április már jelentkezett. Vagy pedig március vége képzelet magát szeszélyes áprilisként és teljesen fölkavart időjárással búcsúzik tőlünk. Napok óta örvendünk a tavasznak, a langyos időnek, hiszen csütörtökön délután már tizennyolc fok meleg volt. Március azonban jót röhögött a markába és csütörtökön délután ránkzúdította a mennydörgéses-villámlásos-jégveréses zivatart, péntek reggelre pedig hideg esőt és délelőtt hatalmas havazást. A hőmérő higánya tizennyolc fok melegegről hirtelen két fok hidegre esett. A tél még mindig fenyeget.

(—) Felöklelte és megtaposta a bika. Rudna község Sándor nevű bikája még az 1938 év nyarán a legelőn valamitől megbokrosodott és vad iramban berohant a falúba. A bika őrzésével megbízott Raica Nicolae felesége a veszedelmes állatot istállójába akarta terelni, de a bika nekítámadt, szarvaival felöklelte, majd megtaposta, úgy, hogy a szerencsétlen asszony több heti kintlódás után meghalt. A szerencsétlen asszony férje, akinek öt gyermeke maradt anyátlan, pert indított a község ellen és Capetianu Nicolae dr. útján 300.000 lei kártérítést kért. A timisoarai törvényszék tegnap tárgyalta az ügyet és ma hirdeti ki az ítéletet.

(—) Öngyilkosság. Panatul Nou (Újpanát) községből jelentették az aradi ügyészségnek, hogy Muschong József 18 éves fiatalember szülei házában padlásán felakasztotta magát és mire tettét felfedezték, már halott volt. Miután búcsúlevelet nem hagyott hátra, végzetes cselekedetének okát nem tudják. Az ügyészség a temetési engedélyt megadta.

(—) Gyógyíthatatlan betegek kórháza. Baran Corialan dr. főpolgármester azzal a tervvel foglalkozik, hogy állami segítséggel megépíti a gyógyíthatatlan betegek kórházát. Ebben a vagyontalan és hozzátartozók nélküli betegek ingyenesen, a jobb módú gyógyíthatatlan betegek pedig mérsékelt díjazás ellenében nyernek elhelyezést. Jelenleg a városi szegényházban körülbelül huszonöt gyógyíthatatlan beteg tartózkodik.

Fiatalos
ide arc
Margit creme

(—) Az eladások új 2%-os illetéke. Az április elsején életbelépő új pénzügyi törvény értelmében a gyári és kereskedelmi forgalomban történő eladások után tudvalevőleg 2% illetéket kell április elsejétől kezdve leróni. A Banati Gyárosok Szövetsége távbeszélőn azt az értesítést nyerte az UGR-tól, hogy ezt az illetéket bélyeg alakjában kell leróni és pedig olyképpen, hogy a bélyegeket a vonatkozó áruszámlákra ragasztják. Ezek a bélyegek az adóhivatalokban lesznek megszerezhetők.

VÁROSI SZÍNHÁZ A CLUJI ROMÁN OPERA VENDÉGJÁTÉKA

Szombaton este fél 9 órakor

Don Pasquale
Donizetti operája

Vasárnap délután 3 órakor félhelyárakkal

RIGOLETTO
Verdi operája

Vasárnap este fél 9 órakor:

TURANDOT
Puccini operája

Helyárak 20-120 lei. — 140 tagú együttes.
Pazar díszletek és jelmezek

Színház

CARMEN

A román opera vendéjátéka.

A kolozsvári opera művészi együttese Bizet Carmen című operájával folytatta vendégszereplése diadalmas sorozatát. A címszerepet Georgescu P. játszotta, aki nemcsak énekben nyújtott tökéletes teljesítményt, hanem alakításában is megrendítő valóságossággal érzékeltette a szépséges spanyol cigányleány szerelmi igába döntő végzetes hatalmát. Znamirovichi is kitűnő volt mint Don Jose, a dalias megjelenésű Simionescu a torreador szerepében már belépő dalával olyan áttörő erejű sikert aratott, hogy azt meg kellett ismételnie. A bájos Hubic ideális Micaela volt, ugyancsak tökéletesek voltak Ciolac és Mihai Frasquita és Mercedes szerepében. Jarocho mint tiszta, Moarca mint Morales, Pascu és Almasanu pedig mint csempészek járultak hozzá alakításukkal az est sikeréhez. A rendezés tökéletes volt, elragadóak voltak a színpadi képek. A karok remekeltek, kitűnő betanítójuk, Klee mester, a leg-tökéletesebb, a leg gondosabb munkát végezte. A zenekar, amelyet Bobescu karmester vezényelt, mint mindig, úgy ez alkalommal is feladata magaslatán állott.

(Flaneur)

Ma este: Szökik az asszony

Kardos Andor szövege és Brodszky Miklós zenéje olyan rendkívüli élvezeteket juttatja a közönséget, hogy előadás után, egy kellemes színházi est emlékével távozik a színházból. Ezt a kitűnő és mulattató operettreprint eleveníti fel ma, szombaton este, rendezes helyárrakkal a gyárvarosi magyar színház.

Nemcsak változatos, hanem értékes is lesz a magyar színház vasárnapi műsora. Délután 3 órakor, olcsó délutáni helyárrakkal Farkas Imre mulattató pompás vígoperettje a Túl a Nagykrivánon van műsoron, Kőszeghy Manyi, Nagy Imre és Kulcsár Lászlóval. Délután 6 órakor, rendezes helyárrakkal Szökik az asszony-nak lesz a második előadása. Este 9 órakor, ugyancsak rendezes helyárrakkal a Sárga csikó, Csepregy Ferenc pályadíjat nyert népszínműve kerül bemutatásra.

A GYÁRVAROSI SZÍNHÁZ HETI MŰSORA:

Szombaton este 9 órakor: Szökik az asszony. (Operettsláger).

Vasárnap délután 3 órakor: Túl a Nagykrivánon (Olcsó helyárrakkal.)

Vasárnap délután 6 órakor: Szökik az asszony.

Vasárnap este 9 órakor: Sárga csikó. (Népszínmű Blaha Lujza emlékére, díszelőadás.)



Vigyázat
Grippa!

Ügyelnünk kell! Az első tünetek jelentkezésekor azonnal

ASPIRIN
TABLETTÁT

csak a »Bayer« kereszttel!

(—) Volt városi tisztviselő elhalálása Budapesten. Budapesten hatvanegy esztendőskorában meghalt Halász János, aki az állami főhatalomban történt változás előtt hosszú időn keresztül állott városunk alkalmazásában és a háború idején a jövedéki hivatalban teljesített szolgálatot. A háború után Budapestre költözött, ahol szintén a város szolgálatában állott. Halálát gyászolja özvegye, született Schmiedt Aurélia, akivel harmincöt éven keresztül élt boldog házasságban, valamint széleskörű rokonság Timisoarán (Temesvárott) és Dettán.

— Három zsebtorpedóhajó érkezik Romániába Angliából. Párisból jelenti a Rador: A Vijelia, Viforul és Viscolul nevű román zsebtorpedóhajók, amelyeket Angliában vásároltak. Csütörtökön Avignonba érkeztek. Miután a Rhone-on a hajózás igen nehéz, úgy határoztak, hogy vonatkozó hajók viszik le a zsebtorpedóhajókat a Saint Louis du Rhone kikötőbe.

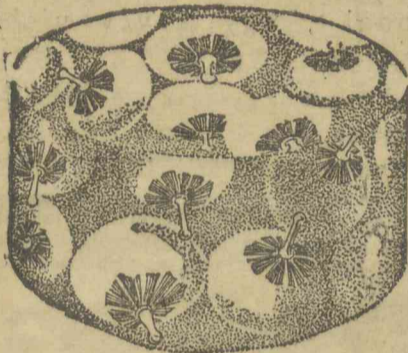
(—) Nagyszabású kulturdélután a Magyar Házban. A Magyar Népkegyesség banati (bánsági) központjának kulturális osztálya március 31-én, vasárnap, délután öt órakor a Magyar Ház nagytermében műsoros kulturális délutánt rendez. Bevezetésül Martzy Mihály alelnök megnyitó beszédet mond, utána Argay György evangélikus főesperes ismeretterjesztő előadást tart a hétfalusi csángókról. A műsor többi részét ének, zene és szavalat tölti ki. Beléptidij nincsen, azonban a szegény iskolás gyermekek felruházási alapja javára köszönettel fogadnak el adományokat.

(—) Hűtlen adóügyenők. Forotic carasmegyei (krassómegei) község adóhivatalában 240.000 leies sikkasztást fedeztek fel, amelyet Danciu Gheorghe adóügyenök követett el. A sikkasztó adóügyenököt letartóztatták és az oravitai (oravicai) ügyészség fogházába szállították.



Coty
Puder

neve a legjobb
minőséget és a
valódi francia
eredetet
biztosítja.



COTY

EREDETI COTY-PARIS KÉSZÍTMÉNYEK

— Olasz bizottság Németországban. Berlinből jelentik: Olasz tanulmányi bizottság tekintette meg a német gazdasági és ipari központokat és tanulmányútjának befejezése után az erdművek vonalát utazta be. (Rador.)

— Amerika 15 millió dollárt szavazott meg a nélkülözhető lengyeleknek. Washingtonból jelenti a Rador: A külügyi bizottság 15 millió dolláros hitelt szavazott meg Középlengyelország lakosságának felsegélyezésére. Itt hétmillió személyről kell gondoskodni, akiknek a jövő terméseiig nincs mit enniük.

— A jugoszláv földművelésügyi miniszter Budapestre utazik. Belgrádból jelenti a Rador: Csubrilovic földművelésügyi miniszter a jövő hét elején Budapestre utazik, hogy megtekintse a mezőgazdasági kiállítást.

— A volt bolgár miniszterelnök Olaszországba utazott. Szófiából jelentik: Kiosseivanoff volt bolgár miniszterelnök családjával pénteken Olaszországba utazott, ahol szabadságát pihenéssel tölti.

— Az olajgyárak a kartell törvény alá kerülnek. Bucarestből jelentik: A nemzetgazdasági miniszter rendelete értelmében a belföldi növényi olajgyárakat arra kötelezték, hogy magukat mindenben vessek alá a kartell törvény rendelkezéseinek.

(—) Jugoszláviai tolvaj látogatása Romániában. Varadia községben Farca Paul gazdálkodó lakásáról nemrég harmincezer lei értékű ruhaneműt és ékszert loptak. Strein Ion csendőrőrmester kinyomozta, hogy a lopást Kisler József jugoszláviai fiatalember követte el, aki a határon átszökött Varadiára, ahol rokonai élnek. Kislerert abban a pillanatban sikerült letartóztatni, amikor az a lopott zsákmánnyal vissza akart térni Jugoszláviába. A lopott holmit visszaadták a károsultnak, Kisler Józsefet pedig beszállították az oravitai (oravicai) ügyészségre.

(—) Születések. Az anyakönyvi hivatalban a következő gyermekek születését jelentették be: Kindich József, Spira Viktor Rudolf, Jumanca Ioan Grigore, Schlemmer Karolin Krimhilda, Förster Horst, Szlavik György.

(—) Halálozások. Meghaltak: Minda Ecaterina hatvannyolc éves napszámosnő, Hollegschandtner Mária született Wallner ötvenkilenc éves, Mayer János ötvenkilenc éves állami nyugdíjas, Crivineanu Gheorghe negyvenhét éves földműves.

(—) Timisoarai (temesvári) vonatkozású tájképek a Líttecki—Kraus I. búcsúkiállításán azok birtokába jutnak, akik április 8-ig egy katalógust vásárolnak, amellyel résztvehetnek tizenöt kép ajándékozásában.

(—) Tagfelvétel a timisoarai Chevra-Kadisánál. Mint már közöltük, az általános érdeklődésre való tekintettel a timisoarai Chevra-Kadisa pótfelvételt határozott el, amely március 31-én, vasárnap délután 10—12 óráig lesz a timisoarai izraelita hitközségi tanácstermében (I. Str. Mărăsesti 10.) Belépni öhajtok jelenjenek meg a fenti időpontban működő bizottságnál.

Jég házhozszállítását

április 1-ével megkezdem. Telefoni rendeléseket 15—16. alatt jegyzek el.

SOMOGYI jéggyár

HIREK

MEGJELENÉS

Minden napon a vasárnapokat és ünnepnapokat követő napok kivételével.

ELŐFIZETÉSI ARAK:

BELFÖLDÖN:

Magánosoknak egy hónapra 70, negyedévre 200, félévre 400, egész évre 800 lei. Házhoz való kézbesítésért külön havi tíz lei. Nyugdíjasoknak, közalkalmazottaknak egy hónapra 60, negyedévre 180, félévre 350, egész évre 700 lei. Házhoz való kézbesítésért külön havi tíz lei. Hatóságoknak, közhivataloknak és közüzemeknek, gyáraknak és vállalatoknak egy évre 1.200 lei kézbesítéssel együtt.

KÜLFÖLDÖN

Egy hónapra 120, negyedévre 350, félévre 700, egész évre 1.400 lei.

TELEFON

13—10 és este 9 óra után 28—15.

SZERKESZTŐ:

Vuchetich Endre dr.

Agglegényadó

Resznek az agglegények, remegnek most a szegények, lúdbőröznek fenemód, azért, mert nincs feleségük, de van házi békességük, fizetnek most új adót.

Fülig tejfel volt életük, nem duruzsolt becses nejük, konyhapénzt nem keveselt, nem jajgatott új ruháért, új kalapért, új bundáért, és főleg nem feleselt.

Agglegények gyöngyélete, paradicsom szebb lehet-e? — bizony az most véget ér, mert nem kötött házasságot, azért most az állam sápot, megfelelő vámot kér.

A férjek a legényeket irigyelték is rengeteg, hej, mert azok szabadok, függetlenek, jót röhögnek, papucs alatt sose nyögnek, nem szolgák és nem rabok

Ezért a sok szabadságért, ezért a nagy boldogságért, únkál most az aggadó, fizessen csak, aki nőtlen, ki lumpolhat felelőtlen, ki kocsmában hangadó.

Sok férj bizony, hej, fizetne, legény újra ha lehetne, hej-haj, azt az áldóját, asszony nélkül, anyós nélkül adná akár duplán végül a legények adóját.

KÓRÓ PAL

(—) Arvikhárok megyénkben. Vármegyénk területén a két hét előtt fellépett árvíz összesen 101 ezer hold területet árasztott el. Az árvíz összesen százhárom község határában lépett fel. Ezek közül legsúlyosabban érintette a baj Valcani (Valkány) községet, amelynek határában 9000 holdat borított el az ár. Az elöntött határok nagy részéről a víz már visszahúzódott, de sok helyen jelentős területek még mindig víz alatt állanak.

(—) Fekete Vilmos dr. temetése. A rövid betegség után váratlanul elhalt Fekete Vilmos dr. ügyvéd temetése vasárnap délből egy órakor megy végbe a zsidó temető halotti csarnokából.

(—) Április 15-ig lehet a régi személyazonossági igazolványokat becsereálni. Az 1937 előtt kiállított személyazonossági igazolványok becsereelését a rendőrség épületének jobboldali földszintjén működő népesedési hivatal április 15-ig végzi. Ezt a határidőt többé már nem hosszabbítják meg és mindazok, akik április 15-ig nem váltanak lejárt igazolványuk helyett újat, megbüntetik.

(—) Elhunyt gyógyszerész. Szlavik János gyógyszerész (gyűlésvézi) gyógyszerész, akit a Banatban sokan ismertek, ötvennégy éves korában meghalt. Halálát özvegye, született Schmidt Elvira, a fia, apósa és kiterjedt rokonság gyászolja. Holttestét Billéd községbe szállították és az ottani temetőben helyezték örök nyugalomra.

(—) Resita (Resica) és Oravita (Oravica) városok költségvetése. Ciupe Gheorghe dr. királyi helytartósági vezértitkár és Murgu főszámvivő tegnap felülvizsgálták Resita (Resica) és Oravita (Oravica) városok új költségvetését. Resita évi költségvetését tizenhat és Oravita költségvetését nyolc millió lei végösszeggel a helytartóság jóváhagyta.

(—) Halálos baleset. Cristian Zsuzsanna, nyolcvannégy éves Peciul nou (Újpecsi) asszony fel akart menni háza padlására. A korhadt lépcsők azonban leszakadtak és a matróna olyan súlyos sérüléseket szenvedett, hogy rövidesen meghalt.

(—) Bolgár bírót kér egy község. Besenova veche (Óbessenyo) község lakosságának küldöttsége Telbisz Péter nyugalmazott tanító vezetésével tegnap megjelent előbb Popovici Virgil ezredes prefektusnál, utána Marta Alexandru dr. királyi helytartónál. A küldöttség mindkét helyen emlékiratot nyújtott át. Utaltak arra, hogy a község lakosságának kilencvennyolc százaléka bolgár nemzetiségű és erre való tekintettel bolgár nemzetiségű bíró kinevezését kérték.



(—) Nagy gabonraktár épül városunkban. A város által a modosi híd és a közraktárak közötti területen adott tíz holdon a mezőgazdasági szövetkezet ötven millió lei költséggel hatalmas gabonarakartárt épít. A raktár, amely tízezer vagon gabona befogadására alkalmas és teljesen modern berendezésű lesz, még a nyár folyamán elkészül és ősszel átadják rendeltetésének. A gazdák, akik ott gabonájukat beraktározzák, arra előleget is kaphatnak, amelyet a gabona későbbi eladásánál levonnak tőlük.

(—) Hét hónapi fogháza ítélték egy biciklitolvaj. Józsa János, aki kerékpárlopás miatt már ült a börtönben, az elmúlt év őszén a Preyer uccából ellopott egy biciklit. A kerékpárt Rausch Mátyás Szentandrei (szentandrási) lakosnak adta el 2000 leiért. A pénzből azonban csak ezeröttszáz leit kapott, míg az ötszáz leit akkor kapta volna meg, ha a biciklire vonatkozó engedélyt átadja. Rausch azonban hiába várta az engedélyt. Józsa helyett a csendőrök jöttek és őrizetbe vették Rauscht, mert azzal gyanúsították, hogy ő lopta el a kerékpárt. Józsa a járásbíró tegnap hét hónapi fogháza ítélt, Rausch Mátyást kétezer lei pénzbüntetéssel sújtották, de a büntetés végrehajtását felfüggesztették.



(—) A Rózsakertet megnyitják a község számára. A Rózsakertet, amely eddig egyesületi tulajdon volt, a város saját kezelésébe vette át és azt a tavasszal megnyitja a község számára. A Rózsakertben ezerhétszáz különböző rózsafaj van és ott a község számára pihenő padokat is elhelyeznek. A város elhatározta, hogy a Rózsakert és a Bega közötti részen az iskolák számára fűvészkertet létesít, ahol minden fát, virágot és növényt névtáblákkal látnak el. Az Eminescu-parkban a város ezeröttszáz fenyőfát ültet, a Doja-uccai Carmen Sylva parkban különböző fák és díszcserjék kerülnek ültetésre.

GYÓGYSZERTÁRAK ÉJSZAKAI SZOLGÁLATA

Szombaton, március 30-án a következő gyógyszerterek tartanak éjszakai szolgálatot:

Bolvárosban az Alba Iulia uccában levő Kun gyógyszerter.

Gyárvárosban a Stefan cel Mare uccában levő Jahner R. gyógyszerter.

Erzsébetvárosban a Carol úton levő Maria gyógyszerter.

Józsefvárosban a Gen. Dragalina téren levő Craciun gyógyszerter.

Mehalában a Corvin gyógyszerter és Újkisodán Panajoth Ernő gyógyszerterre állandó éjszakai szolgálatot tartanak.

Április márciusban

Március még nem múlt el teljesen, de az április már jelentkezett. Vagy pedig március vége képzelet magát szeszélyes áprilisként és teljesen fölkaavart időjárással búcsúzik tőlünk. Napok óta örvendtünk a tavasznak, a langyos időnek, hiszen csütörtökön délből már tizen-nyolc fok meleg volt. Március azonban jót röhögött a markába és csütörtökön délután ránkzúdította a mennydörgéses-villámlásos-jégeres zivatart, péntek reggelre pedig hideg esőt és délelőtt hatalmas havazást. A hőmérő higánya tizennyolc fok melegegről hirtelen két fok hidegre esett. A tél még mindig fenyeget.

(—) Felöklelte és megtaposta a bika. Rudna község Sándor nevű bikája még az 1938 év nyarán a legelőn valamitől megbokrosodott és vad iramban berohant a falúba. A bika őrzésével megbízott Raica Nicolae felesége a veszedelmes állatot istállójába akarta terelni, de a bika nekítámadt, szarvaival felöklelte, majd megtaposta, úgy, hogy a szerencsétlen asszony több heti kínlás után meghalt. A szerencsétlen asszony férje, akinek öt gyermeke maradt anyátlan, pert indított a község ellen és Capetianu Nicolae dr. útján 300.000 lei kártérítést kért. A timisoarai törvényszék tegnap tárgyalta az ügyet és ma hirdeti ki az ítéletet.

(—) Öngyilkosság. Panatul Nou (Újpanát) községből jelentették az aradi ügyészségnek, hogy Muschong József 18 éves fiatalember szülei házában padlásán felakasztotta magát és mire tettét felfedezték, már halott volt. Miután búcsúlevelet nem hagyott hátra, végzetes cselekedetének okát nem tudják. Az ügyészség a temetési engedélyt megadta.

(—) Gyógyíthatatlan betegek kórháza. Baran Corialan dr. főpolgármester azzal a tervvel foglalkozik, hogy állami segítséggel megépíti a gyógyíthatatlan betegek kórházát. Ebben a vagyontalan és hozzátartozók nélküli betegek ingyenesen, a jobb módú gyógyíthatatlan betegek pedig mérsékelt díjazás ellenében nyerne elhelyezést. Jelenleg a városi szegényházban körülbelül huszonöt gyógyíthatatlan beteg tartózkodik.



(—) Az eladások új 2%-os illetéke. Az április elsején életbelépő új pénzügyi törvény értelmében a gyári és kereskedelmi forgalomban történő eladások után tudvalevőleg 2% illetéket kell április elsejétől kezdve leróni. A Banati Gyárosok Szövetsége távbeszélőn azt az értesítést nyerte az UGIR-tól, hogy ezt az illetéket bélyeg alakjában kell leróni és pedig olyképpen, hogy a bélyegeket a vonatkozó árszámálakra ragasztják. Ezek a bélyegek az adóhivatalokban lesznek megszerzhetőek.

VÁROSI SZINHÁZ

A CLUJI ROMÁN OPERA VENDÉGJÁTÉKA

Szombaton este fél 9 órakor

Don Pasquale

Donizetti operája

Vasárnap délután 3 órakor félhelyárral

RIGOLETTO

Verdi operája

Vasárnap este fél 9 órakor:

TURANDOT

Puccini operája

Helyárak 20—120 lei. — 140 tagú együttes. Pazar díszletek és jelmezek

SPORT

Az idei atlétikai versenyműsor

Az atlétikai szövetség technikai bizottsága a következőképpen állította össze az ezévi nemzeti és nemzetközi hivatalos versenyműsort:

Junius 25: Az UDR országos vagy nemzetközi versenye Resitán (Resica).

Julius 20—21: Országos váltó, maratonai és tízpróbabajnokság Bucurestiben.

Augusztus 1: A Somes (Szamos) clujli (kolozsvári) országos, esetleg nemzetközi versenye.

Augusztus 10—11: A predeáli országos verseny.

Augusztus 24—25: Országos szenior bajnokságok Bucurestiben.

Szeptember 8: Németország—Románia női versenye Bucurestiben.

Szeptember 15—22: Balkánjátékok Ankarában.

Szeptember 30: Országos ifjúsági bajnokságok Bucurestiben.

November 10: Mezei futóverseny Bucurestiben az Eliescu kupáért.

November 24: Országos mezei futóbajnokság Bucurestiben.



Foto-Sport-Optic

Fotólaboratórium
„Agfa”, „Kodak” és „Voigt-
länder” gépek és filmek.

A. M. Mülley

Timisoara I.,
Strada Solderer 11.

Sipos nyilatkozata a vasárnapi mérkőzésről

Vasárnap játssza Románia a tavaszi idény egyetlen belföldi válogatott mérkőzését Jugoszlávia ellen és ez egyben a Duna Kupa nyitánya is. Nem érdektelen, hogy erről a mérkőzésről mit mond Sipos Vilmos, a Rapid szélsője. Sipos magyar fiú és évekig volt a jugoszláv válogatott tagja, mielőtt Bucurestibe költözött. Ezt mondja:

„A jugoszláv csapatot nagyon szerencsésen állították össze. Véleményem szerint pontosan kifejezője a jugoszláv labdarúgás nagy értékének. Egyik legnagyobb értéke a jugoszláv csapatnak az egysége. Románia fiatal és valóban tudományos gonddal összeválogatott csapata nagy lendületével és gyorsaságával nagy teljesítményt mutathat. Szép, magas színvonalu, látványos játékot várok.”

Eddig a nyilatkozat. Bizonyos, hogy igen nagy harc lesz: az angolok ellen győztes jugoszlávok Európa legjobbjai közé tartoznak ma már!

TENGEREK RABJA

Írta: RÉVAY GÉZA

A Déli Hírlap eredeti regénye.

Utánnymás tilos.

— Vasárnapra bent leszünk, — örvendeztette meg Jure Lászlót, — különösen, ha ez a bolond masina ez egyszer kitesz magáért, na és ha az Angolcsatornában nem szakad ránk valami fertelmes köd, hogy majd félerővel kell mennünk.

— Fél-erő vagy teljes erő... most már nagyon mindegy minden, meg fogunk érkezni... ki fogunk kötni... majd felöltöztünk, kimosakszunk, kimegyünk a partra... Jure! Elmegyünk Horgonybába!

Ez az utóbbi lelkes kifakadás mintha nem talált volna megértésre, nem jött rá felelet és egyetlen pillanat múlva nagyot koppanva esett ki a pipa Jure kezéből, szerte-szét gurult a sziporkázó parázs belőle, hogy aztán hunyorogva, pislákolva hunyjon ki egyik tűzszemecske a másik után — mint a főléjük boruló roppant égbolton hajnaltájt a csillagok.

KIKÖTŐ!

A két csöpp kis vontatógőzös mérges kedvvel húzta az Angelica köteleit. A bejárat kőmolói ismerősen mogették, a sorakozó emelődaruk és kikötött hajók mintha régi ismerősként bólogtak volna azon ahívós októberi reggelen, amikor az Angelica befutott Antwerpen kikötőjébe.

A kövrre hízott révkalauz is régi ismerős volt és még a kikötés előtt elmesélte a legfrisebb pletykákat, vadonatúj politikai hírekkel is szolgált, hogy Hindenburg adta a hatalmat Hitlernek, hogy a Fehér Hattyúba olcsóbb lett a sör és a Siberia-dokkból közvetlen autobszjárat van a város szívébe, aminek a tengerész-népség nagyon örül, mert vége szakadt azoknak, hosszú, unalmas gyaloglásoknak, amelyek odafelé még csak hagyján, de a városból



Egy ilyen székre is le lehet ülni

de mennyivel jobb, ha párnázva van.

Hasonlóképpen van ez a kávéval is: a Franck-kávépótluktól ízletesebb lesz.

A magyar-román-jugoszláv sportbarátság megteremtése

A magyar labdarúgó egyesületek az MLSz-ben értekezletet tartottak és ezen úgy döntöttek, hogy Magyarország résztvesz a Kis Középeurópa Kupában! Az MLSz erről hivatalosan értesíti a román és jugoszláv szövetségeket. A magyar szövetség egyetlen kívánsága azonban az, hogy a három ország között sportbarátság teremtsék meg. Ennek az őszinte sportbarátságnak érdekében szükséges mindazoknak az akadályoknak az elhárítása, amelyek a magyar csapatoknak egyes romániai és jugoszláviai

városokban való szereplésének útjában állanak. Ezeknek az akadályoknak elhárítására a zágrábi értekezleten úgy a román, mint a jugoszláv kiküldöttek biztosítékot is adtak. A Kis Középeurópai Kupa módzatainak és a magyar csapatok akadálytalan vendégjátékának megtárgyalására az MLSz meghívása szerint Budapestre várják a román és jugoszláv kiküldötteket.

Bucurestii jelentés szerint az MLSz határozatát nagy örömmel fogadták és a budapesti megbeszélésre már a közeli napokban sor kerül.

Sporthírek minden felől

Justin a válogatott kapus. David, akit eredetileg beállították a jugoszlávok elleni válogatottba, gyengélkedik, így nem valószínű, hogy vasárnap szerepelni fog. A szövetségi kapitány úgy határozott, hogy helyét Justinmal, a galatii Gloria CFR csapatának kiváló kapusával tölti.

Iordache és Tatar játékját felfüggesztette a szövetség. A Venus—Juventus mérkőzésen történt incidens következtében a szövetség Iordache, Venus és Tatar, Juventus játékosok szereplési jogát 15, illetve 8 napra felfüggesztette.

Két csapat visszalépett a B-osztályos bajnokságtól. Az SS Doc és a carei-marci (nagykarolyi) Victoria bejelentette a szövetségnek, hogy visszalép a bajnokságtól. Mindkét csapat a nemzeti bajnokság B-osztályában küzdött, azonban nem bírt megbirkózni a reánehazedő anyagi terhekkel, ezért jobbnak látta visszalépni a bajnokságtól.

jövet, az átlagosnál valamivel rózsásabb hangulatban, bizony szörnyűek voltak.

Aztán kidobták a parafalabdákat és két apró koccanás jelezte, hogy az Angelica megérkezett.

A délelőtt és délután eltelt az érkezés izgalmával, felemelgették a darukat, kinyitották a raktárak tetejét és napvilágra került a hajó gyomrának rejtett kincse — a sokezer tonnányi, aranyszínű kanadai búza, amelyből majd belga pékek sütik azt a nem éppen túlságosan ízletes kenyeret.

Hanem öt óraker azután valóságos búcsújárás indult meg a konyha felé. Oh nem a vacsoráért, az nem kellett ma senkinek, hanem ki egy-ki meg két vödörrel szaladt fel, hogy melegvizet biztosítson magának. Aki jóbarátságban állott valamelyik fűtővel, annak nem kellett sorba állania, hanem lerohant a gépházba és valamelyik gazdátlan gőzesövet beletartotta a vödörbe és percek múlva boldogan szaladt a mosdóba a forró vízzel.

Alig néhány perccel öt óra után már hangos volt a hajó eleje a mosakodók zivajjától. Csapkodás, paskolás, vízcsobogás és nagy körömkéfélek hangzottak a fülkékben. László iszonyu buzgósággal követte egy régi tengerész recept utasításait, amely szerint kikötőbe érkezéskor, hogy a kéz tiszta legyen, legalább három pár harisnya kimosandó. Ennek kettős előnye volt, egyrészt tiszta lett a zokni, másrészt csodálatos módon kifehéredett az ember keze, megtisztultak a körmei... úgyhogy, aztán ha rendes gúnyát vett fel és gallért-nyakkendőt kötött, bizonyos távolságból egész rendes, mondhatnánk szárazföldi ember benyomását keltette.

Fél hatkor oda se hederítettek a szakács hangozására, amellyel az éheseket szokta hívni, pedig ilyenkor, érkezéskor a forró tűzhelyen, nyáron sült friss hús, olajos friss saláta és fehér kenyér váltotta fel az útvégi tengeren töltött napok egyhangú konzervjeit, krumpli-salátáját és kétszer-sültjét.

Nem kellett senkinek a vacsora.

Kettősével-hármasával ballagtak lefelé azon a

rúcskös pallón, amely a hajóról levezetett, rabságból a szabadságba, dermedésből az életbe, hajóról a kikötőbe. Aztán kisebbfajta versenyfutás kezdődött, hogy ki ér előbb az autobus megállóhoz, ott is támadtak apróbb nézeteltérések, hogy ki száll fel előbb és ki utóbb... de aztán csak beszorultak valamennyien a kocsiba és elkezdett vágatni velük a kocsi a város felé.

— Nem hoztam neki semmit, — lökte meg László Juret.

— Nem tesz semmit, majd veszel itt valamit... azaz minék vennél, nem is ismered, hogy akard odaadni neki?

— Valamit csak kell vinnem, valami apróságot, hogy lássa hogy rá gondoltam...

— Szépen gondoltál rá, most jut eszedbe, hogy vinni kéne valamit. — gonyolódott Jure.

Mikor leszálltak szétszéledt a társaság. A legjava nem igen gondolkodott azon, hogy hová menjen. Egyik bár a másik mellett, a vendéglők szinte egymást tiporták...

Persze nem olyan bárokra kellett gondolni, mint amilyeneket felizgatott fantáziájú kiskorúak elképzelnek maguknak. Nem aféle admirálisutánzatu portások állnak az ajtajában

Valami kis félvilágiasság azért van bennünk. Legtöbbjében a hosszú bár-asztalok előtt magas kezek székek várják az áldozatokat. A pulton egész sor gyanus színű üveg sorakozik, különféle hangzatos címkékkel ellátva és néhány hasasabb üvegben a későbbi ivászatok alapját képező ecetes csigák és egyéb tengeri szörnyiségek csiklandozzák a boldogtalan áldozatok inyét. Na már most, ha az egyik fal mellett terpeszkedő alkotmányba bedob valaki egy frankot, akkor az a furcsa láda rázendít minket a Deutschland Lied-re, a Marseilles-re vagy a kínai nemzeti dalra, persze ez mindig attól függ, hogy a nemzetiségű a boldogtalan mulatni vágyó, ahhoz a tiszteletére az egyfrankost feláldozták. Az a frank aztán bőségesen meghozza a maga kamatait.

(Folytatjuk.)

A jugoszláv játékosok nem érintkezhetnek idegen személyekkel. A jugoszláv csapat Bucuresztbe való érkezése után nem látogat el sehol, a játékosok pedig nem fogadhatnak senkit, idegen személyekkel egyáltalán nem érintkezhetnek. Ezeket az intézkedéseket a jugoszláv szövetségi kapitány léptette életbe, hogy ezáltal a játékosok nyugodtan várhassák be a mérkőzést.

Az Unirea Kupa műsora. A központi ifjúsági bizottság kijelölte az Unirea Kupa mérkőzéseket, amelyek során Arad ifjúsági válogatottja április 7-én Petrosaniban (Petrozsény) játszik az ottani válogatottal.

Slivat az UDR csapatában. Az UDR vezetősége elhatározta, hogy megerősíti csapatát. A csapat- és fedezetsorban nincsen semmi hiba, csupán a közvetlen védelem szorul megerősítésre. Éppen ezért a vezetőség elhatározta, hogy még ebben az évben leszerződteti Slivatot, az AMTE és Petrescut, az Unirea Tricolor háttvédjét.

Andres kereskedelemügyi miniszter is végignézi a román-jugoszláv mérkőzést. Andres jugoszláv kereskedelemügyi miniszter Bucuresztbe utazik, ahol résztvesz a román-jugoszláv kereskedelmi kamara megnyitási ünnepségén. A miniszter vasárnap végignézi a két ország válogatottjának a küzdelmét.

Az olasz válogatott előkészületei. Az olasz válogatott április 14-én a román nemzeti válogatottal méri össze erejét és a mérkőzésre való tekintettel már megkezdte előkészületeit. Legutóbb Firenzében játszott edzőmérkőzést, amelynek során 8:1 arányú győzelmet aratott. A gólok közül Piola négyet rugott. A csapat a következő összeállításban játszott: Griffanti—Paggotto, Romagnoli—Locatelli, Olmi, Campatelli—Bia-vati, Sansone, Piola, Demaria, Reguzzoni. A mérkőzés második félidejében Griffanti helyére Olivieri állott be, Locatelli helyét Depotirino, Colaussi helyét Reguzzoni, míg Reguzzoni helyét a mérkőzés vége felé Piola foglalta el.

Papen a konstantinápolyi ortodox patriárkánál

Ankarából jelentik: Papen német nagykövet Istanbulban meglátogatta az ortodox pátriárkát, hogy biztosítsa Németország békés szándékáról és arról az őszinte óhajáról, hogy a háborút a leghamarabb befejezzék.

A liszt és kenyér új ára

A helytartóság mellett működő árellenőrző bizottság Ciupe Gheorghe dr. vezértitkár elnökele alatt ülést tartott, amelyen a város részéről Warth Péter dr. alpolgármester és Loichita Eutim dr. gazdasági tanácsnok vettek részt. Foglalkoztak a liszt és a kenyér árának emelésével. A pékek ugyanis beadványt intéztek a városhoz, amelyben rámutattak arra, hogy a malmok hivatkozással a búzának vagononkénti 60.000 leies árára, nem adják a lisztet a maximális áron. A bizottság erre való tekintettel hozzájárult, hogy a félbarna liszt árát a 9 leies kilonkénti árról 9 lei 50 banira emeljék a malmok, a pékek pedig a félbarna kenyeret az eddigi 10 lei 50 bani helyett 11 leiért árulják kilonként. A barna liszt és az abból sült kenyér ára továbbra is az eddigi marad. Változatlan marad a hús és a többi maximált élelmiszer ára is. Az új kenyérrár április elsején lép életbe.

Megölte unokatestvérét, — tizenkét évi börtönre ítélték

Mateoni Ion glimbocai gyümölcsstermelő haragos viszonyban élt unokatestvérével, Mateoni Alexával és a harag a múlt év szeptember 13-án nyílt ellenségeskedéssé fajult. Az unokatestvérek este a kocsmában találkoztak. Mateoni Ion nagyobb mennyiségű pálinka elfogyasztása után unokatestvére asztalához ment, Mateoni Alexa azonban visszautasította békülékeny unokatestvérét, akinek sem pálinkáját, sem cigarettáját nem fogadta el. Mateoni Ion erre elment a kocsmából, de az uccán megleste hazafelé induló unokatestvérét és megkéselte. A gyilkosságot nem látta senki és Mateoni Ion, akit a csendőrök őrizetbe vettek, eleinte tagadott, de tegnap a büntetőtábla tárgyalásán bevallotta, hogy ő ölte meg unokatestvérét. Azzal védekezett, hogy az leste meg az uccán és önvédelemből cselekedett. A tanúk kihallgatása után a táblai ügyész utalt vádbeszédében arra, hogy Mateoni Ion már 1933-ban embert ölt, amiért a bíróság el is ítélte. Mateoni Alexa meggyilkolása előtt két hónappal pedig megkéselte ennek fiát. Ezért mint visszaeső bűnösre, a legsúlyosabb büntetést kérte. Lintia Liviu dr. ügyvéd védőbeszédében az enyhítő körülményekre hívta fel a bíróság figyelmét. A büntetőtábla az enyhítő körülmények figyelembevételével tizenkét évi börtönre ítélte Mateoni Ion.

RÁDIÓ

SZOMBAT, MÁRCIUS 30.

Bucuresti. Radio Romania és Radio Bucuresti. 12: Időjelzés, időjárásjelentés, háztartási és egészségügyi tanácsok. 12.10: A természet és a szerelem a román népdalokban, hanglemek. 12.44: Román táncok és dalok. 13.20: Időjelzés, művészeti és kulturális hírek, sport. 13.30: Bécsi zene hanglemezeiről. 14: Rádió ujság. 14.20: A hanglemes műsor folytatása. 14.40: Énekhangverseny. 15.00: Rádióhírek, különféle közlemények. Radio Romania. 18: Országőrök órája. 19: Időjelzés, időjárásjelentés. 19.02: Színházi és filmkrónika. 19.17: Nyitányok hanglemezeiről. 19.45: Magyar nyelvű hírek. Radio Romania és Radio Bucuresti. 19.55: Előadás. 20.10: Énekhangverseny. 20.45: Rádió ujság. 21: A rádió postája. 21.15: Táncczene. 22.10: Rádió ujság, sport. 23.30: Az ucca zenéje, rádió hangjáték. 23: Román érzelmes zene hanglemezeiről. 23.45: Francia, német, angol és olasz nyelvű hírszolgálat.

Budapest I. 7.45: Ebresztő, torna, hírek, hanglemek. 11: Hírek. 11.15: Ifjúsági rádió. 11.45: Előadás. 13.10: Szalonzene. 13.40: Hírek. 15.30: Szórakoztató hanglemek. 15.30: Hírek. 17.45: Idő, időjárás, hírek. 18: Hírek szlovák és ruszin nyelven. 18.15: Előadás. 18.40: Katonazene. 19.20: Közvetítés a mezőgazdasági kiállításról. 19.50: Légvédelmi előadás. 20.15: Hírek. 20.25: Cselényi József magyar nótákat énekel. 21.25: Előadás. 21.40: Olasz szerzők hanglemezei. 22.40: Hírek. 23.10: Táncczene. 24: Hírek német, olasz angol és francia nyelven. 24.20: Cigányzene.

Budapest II. 18.15: Hanglemek. 18.45: Mezőgazdasági félóra. 20.30: Előadás. 21: Hírek. 21.25: Zenekari művek hanglemezeiről. 22.35: Időjárásjelentés.

Európai magyar nyelvű hírszolgálat: 18.15: Bécs. 18.30: Prága (Reichssender Böhmen 269.5 m. RH 31 m.) 18.50: Pozsony (298.8 m.) 18.50: Pozsony. 20: Prága (Reichssender Böhmen 269.5 m. RH 31 m.) 20: Toulouse (328.6 m.), Marseille-Provence (400.5 m.) 20.55: Róma II. (245.5 m. és RH 31.15 m.) 22.15: London Nat. (261.1 m., RH 49.59 m. és 30.96 m.) 22.15: Bucuresti (364.5 m.) 23.15: Prága (Reichssender Böhmen 269.5 m. RH 31 m.) 23.45: Pozsony (298.8 m.) 23.45: Belgrád (437.3 m. BH 49.2 m.) 23.45: Toulouse (328.6 m.) Nice PTT (247.3 m.) 23.50

APRÓ HIRDETÉSEK

Az este 6 óráig feladott hirdetések másnap reggel megjelennek

Az 1938. júl. 18-án megjelent 69094. sz. miniszteri rendelet alapján apróhirdetési áraink a következők: álláskeresés, elveszett tárgyak, eltűnt személyek, fürdő- és gyógyhely hirdetések szavankint egy leu. Levelezés és házasság nem közölhető, minden más rovatban szavankint kettő lei. Legkisebb apróhirdetés tíz szó. Az apróhirdetések díja előre fizetendő. — Apróhirdetéseket felvesz I. kerület: Déli Hírlap kiadóhivatala, Piata I. C. Bratianu 3. II. kerület: Popovici trafik, Piata Badea Cartan 8. — Kardos-trafik, Piata Traian (szerb templom mellett) Grósz-trafik, Calea Dorobantilor 2. III. kerület: Flauder-trafik, Piata La novari IV. kerület: March-trafik, Piata Küttl. — Nogrády-trafik, (Corso mellett). — Schmidt-trafik, Piata Dragalina 6. Telefon 45—06. — Vittek-trafik, Bul. Carol 54. — Galgóczy-trafik, Strada Bratianu 15/a. Telefon: 45—18.

Alkalmazás

Kertész 5 hold kert megművelésére, alkalmazást találhat a Patronázs Egyetnél. Érdeklődni a táblai főügyészség titkári hivatalában lehet. 907

Fiatalabb tisztviselőt tökéletes román nyelvtudással keresünk, szállítási szakmában jártas előnyben. Ajánlatokat „Megbízható 25” jellegre a kiadóba kérünk. 802

Lakás

Háromszobás új családi ház nagy kerttel, április, vagy májusra olcsón kiadó a vágóhíd közelében. Ugyanott utazóböröndök eladó. Bővebbet Piata Bratianu ujságbódében. 904

Modern déli fekvésű 5 szobás lakás II. emeleten május 1-re kiadó. I. Str. I. G. Duca 8. E. K. Thomas. 608

Modern 3—4 szobás lakások Ösztreicher pék házában Bulev. Berthelot 12 szám alatt kiadók. 764

Lépcsőházból nyíló különbejárattú szobák kiadók. Cím a kiadóban. 801

Adas-vétel

Telekkönyvezett ház Kardos-telepen eladó. Bővebbet a kiadóban. 908

Azonnalra keresek egy háromnegyedes fiú biciklit. Timis nyomda. Telefon: 25—18. 803

Remington írógép jó állapotban lévő és egy új minimax tüzelő készülék jutányosan eladó. II., Str. Abrud 5. Radocsay. 904

Tavaszi kabát

és egyéb női és férfi divatszövetek érkeztek a

Maradék ruh zainkba

III. kerület, Carol 5., szuterén, a sarok. Telefon: 35—90.

Eladó W. D. Hanomag traktor, kijávitva. Árvay Mihály Timisoara V. Str. Apollo 45. Ronac, Pavilion. 798

Stabilimentele Economice ale Municipiului Timisoara No. 1257/1940.

PUBLICATIUNE

Se aduce la cunoştinţa celor interesaţi, că la 9 Aprilie 1940 ora 10, se va ţine în localul Stabilimentelor Economice ale Municipiului situat în Timisoara, circ. I., Bul. Diaconovici Loga No. 2, tratore prin bună învoială, pentru vânzarea şi transportarea gunoşului dela Abatorul Comunal, ce se obţine din golirea stomacelor.

Condiţiunile caietului de sarcine se pot vedea în ficare zi de lucru în localul Stabilimentelor Economice. Timisoara, 27 Martie 1940.

Director Regiel: Disela m. p.

DÉLI HIRLAP

automata telefonszáma:

28-10.

Külföldre

Figyelem! Miután nem voltam odabaza, felhívom azt a nőt, aki csütörtökön délbén 12—1 óra között keresett, hogy talált egy kis barna vágott farkú kutyát, lakásán tartja. A kutyával haladéktalanul jelentkezék, vagy az illető, aki az ujság hirdetésre figyelmeztette és a nő címét tudja jutalomban részesül. Cím G. I. I., Str. Oituz 1. ajtó 6. 809

Szép akar lenni?

Használjon KULKA-féle kőolajtejszappant, kőolajtejszappant és kőolajtejszappant, három színből. Szappant kizárólag a

Városi

gyógyszertárban

a „Fekete Sashoz” az Arany Szarvas épületben I., Piata I. C. Bratianu.